

## Filmovi Rani razvoj jezika

Ovde ćete da pronađete kratke filmove o tome kako možete pomoći deci u učenju jezika u svakodnevnim situacijama:  
[www.kinder-4.ch](http://www.kinder-4.ch)

## Dalje informacije

Interkulturalne biblioteke u Švajcarskoj  
[www.interbiblio.ch](http://www.interbiblio.ch)

Stihovi na mnogim jezicima  
[www.vers-und-reim.net](http://www.vers-und-reim.net)

Buchstart – Razgledati knjige s malom decom  
[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)

Schenk mir eine Geschichte (Pokloni mi priču) –  
 Priče i još mnogo toga na mnogim jezicima migranata  
[www.sikjm.ch](http://www.sikjm.ch)

## Da li mate nekih pitanja?

Dodite u Vaš porodični centar, u Vašu biblioteku ili se obratite Vašem savjetovalištu za majke i očeve u Vašoj općini.  
 Stručno osoblje rado će vam pomoći.

Možete nas naći: [www.fruhehoerderung.bl.ch](http://www.fruhehoerderung.bl.ch)  
 E-pošta: [fruhehoerderung@bl.ch](mailto:fruhehoerderung@bl.ch)



## DECA ŽELE DA RAZGOVARAJU – PODRŽAVATI UČENJE JEZIKA OD POČETKA INFORMACIJE ZA RODITELJE I STARATELJE

N RICKENBACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG BIEL-BENKEN KÄNERKINDEN RÖSCHENZ BINNINGEN KI  
 ERG BÖCKTEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SELTISBERG BRETZWIL LAUSEN SISS  
 THERWIL BURG LIESTAL THÜRREN BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGTELN MAISPRACH WAHLEN DIEPF  
 LINGEN WINTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDORF WITTINSBURG ETTINGEN NUSSHOF ZEGLINGEN FRENKEN  
 GELTERKINDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBENACH PFEFFINGEN ANWIL GRELLINGEN PRATTELN ARB  
 BERG REINACH AUGST HÖLSTEIN RICKENBACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG BIEL-BENKEN KÄNERKIN  
 N BLAUEN LANGENBRUCK RÜÜNENBERG BÖCKTEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SEL  
 TENNIKEN BUCKTEN LIESBERG THERWIL BURG LIESTAL THÜRREN BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGT  
 ENSLINGEN DUGGINGEN NENZLINGEN WINTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDORF WITTINSBURG ETTINGEN N  
 LTINGEN ZWINGEN AESCH GELTERKINDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBENACH PFEFFINGEN ANWIL GRE  
 SWIL ARLESHEIM HERSBURG REINACH AUGST HÖLSTEIN RICKENBACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG  
 LAMPENBERG RÜMLINGEN BLAUEN LANGENBRUCK RÜÜNENBERG BÖCKTEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH  
 J BUBENDORF LIEDERTSWIL TENNIKEN BUCKTEN LIESBERG THERWIL BURG LIESTAL THÜRREN BUUS  
 BURG DITTINGEN MUTTENZ WENSLINGEN DUGGINGEN NENZLINGEN WINTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDOR  
 SDORF OBERWIL ZUNZGEN OLTINGEN ZWINGEN AESCH GELTERKINDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBEN  
 IG ARISDORF HEMMIKEN REIGOLDSWIL ARLESHEIM HERSBURG REINACH AUGST HÖLSTEIN RICKENBACH  
 HERB RÖTHENFLUH BIRSFELDEN LAMPENBERG RÜMLINGEN BLAUEN LANGENBRUCK RÜÜNENBERG BÖCKTEN  
 SACH BRISLACH LAUWIL TECKNAU BUBENDORF LIEDERTSWIL TENNIKEN BUCKTEN LIESBERG THERWIL  
 LINGEN MÜNCHENSTEIN WALDENBURG DITTINGEN MUTTENZ WENSLINGEN DUGGINGEN NENZLINGEN WINT  
 OBERDORF ZIEFEN FÜLLINSDORF OBERWIL ZUNZGEN OLTINGEN ZWINGEN AESCH GELTERKINDEN ORMAL  
 ELFINGEN RAMLINSBURG ARISDORF HEMMIKEN REIGOLDSWIL ARLESHEIM HERSBURG REINACH AUGST  
 Z BINNINGEN KILCHBERG RÖTHENFLUH BIRSFELDEN LAMPENBERG RÜMLINGEN BLAUEN LANGENBRUCK P  
 RETZWIL LAUSEN SISSACH BRISLACH LAUWIL TECKNAU BUBENDORF LIEDERTSWIL TENNIKEN BUCKTEN  
 ISPRACH WAHLEN DIEPFLINGEN MÜNCHENSTEIN WALDENBURG DITTINGEN MUTTENZ WENSLINGEN DUGGIN  
 EGLINGEN FRENKENDORF OBERDORF ZIEFEN FÜLLINSDORF OBERWIL ZUNZGEN OLTINGEN ZWINGEN AESC  
 ATTTELN ARBOLDSWIL HÄFELFINGEN RAMLINSBURG ARISDORF HEMMIKEN REIGOLDSWIL ARLESHEIM HER  
 KEN KÄNERKINDEN RÖSCHENZ BINNINGEN KILCHBERG RÖTHENFLUH BIRSFELDEN LAMPENBERG RÜMLINGE  
 LAUFEN SELTISBERG BREZWIL LAUSEN SISSACH BRISLACH LAUWIL TECKNAU BUBENDORF LIEDERTSWI  
 TTERTEN DIEGTELN MAISPRACH WAHLEN DIEPFLINGEN MÜNCHENSTEIN WALDENBURG DITTINGEN MUTTENZ  
 ETTINGEN NUSSHOF ZEGLINGEN FRENKENDORF OBERDORF ZIEFEN FÜLLINSDORF OBERWIL ZUNZGEN O  
 ANWIL GRELLINGEN PRATTELN ARBOLDSWIL HÄFELFINGEN RAMLINSBURG ARISDORF HEMMIKEN REIGOL  
 GENBURG BIEL-BENKEN KÄNERKINDEN RÖSCHENZ BINNINGEN KILCHBERG RÖTHENFLUH BIRSFELDEN LAM  
 NENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SELTISBERG BREZWIL LAUSEN SISSACH BRISLACH LAUWIL TECKNAU  
 BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGTELN MAISPRACH WAHLEN DIEPFLINGEN MÜNCHENSTEIN WALDENBURG  
 ERDORF WITTINSBURG ETTINGEN NUSSHOF ZEGLINGEN FRENKENDORF OBERDORF ZIEFEN FÜLLINSDORF  
 BEBNACH PFEFFINGEN ANWIL GRELLINGEN PRATTELN ARBOLDSWIL HÄFELFINGEN RAMLINSBURG ARISD  
 ACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG BIEL-BENKEN KÄNERKINDEN RÖSCHENZ BINNINGEN KILCHBERG R  
 TEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SELTISBERG BREZWIL LAUSEN SISSACH BRIS  
 BURG LIESTAL THÜRREN BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGTELN MAISPRACH WAHLEN DIEPFLINGEN  
 NTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDORF WITTINSBURG ETTINGEN NUSSHOF ZEGLINGEN FRENKENDORF OBE  
 NDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBENACH PFEFFINGEN ANWIL GRELLINGEN PRATTELN ARBOLDSWIL H  
 ENACH AUGST HÖLSTEIN RICKENBACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG BIEL-BENKEN KÄNERKINDEN RÖ  
 ENBRUCK RÜÜNENBERG BÖCKTEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SELTISBERG BREZW  
 UCKTEN LIESBERG THERWIL BURG LIESTAL THÜRREN BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGTELN MAISPR  
 UGGINGEN NENZLINGEN WINTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDORF WITTINSBURG ETTINGEN NUSSHOF ZEG  
 AESCH GELTERKINDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBENACH PFEFFINGEN ANWIL GRELLINGEN PRATTE  
 HERSBURG REINACH AUGST HÖLSTEIN RICKENBACH BENNWIL ITINGEN ROGGENBURG BIEL-BENKEN KÄ  
 NI BLAUEN LANGENBRUCK RÜÜNENBERG BÖCKTEN LÄUFELFINGEN SCHÖNENBUCH BOTTMINGEN LAUFEN SEL  
 TENNIKEN BUCKTEN LIESBERG THERWIL BURG LIESTAL THÜRREN BUUS LÜPSINGEN TITTERTEN DIEGT  
 ENSLINGEN DUGGINGEN NENZLINGEN WINTERSINGEN EPTINGEN NIEDERDORF WITTINSBURG ETTINGEN NU  
 ZZINGEN AESCH GELTERKINDEN ORMALINGEN ALLSCHWIL GIEBENACH PFEFFINGEN ANWIL GRELLINGEN

# Zašto je jezik tako važan od samog početka?

**Deci je uvek i svuda potreban jezik: u porodici, u igri s drugom decom i za učenje u školi. Kasnije, dobro poznavanje jezika pomaže da budu kao odrasle osobe nezavisni i uspešni. Prve godine života su veoma važne. Iskoristite tu priliku!**

## Šta možete učiniti?

Svakodnevni život je pun mogućnosti za učenje jezika. Sledećih šest tačaka pokazuju kako možete pažljivo pratiti i podržavati svoje dete.

### 1. Mnogo razgovarati u svakodnevnom životu

Razgovarajte često sa svojim detetom. Postoji mnogo prilika za to: na stolu za presvlačenje, u kupovini ili u vozu. Deci su potrebni razgovori sa odraslima.

- Uzmite sebi dovoljno vremena i za duže razgovore.
- Važno je da se razumete. Nije tako stražno ako pri razgovoru pravite greške.

### 2. Pustite da Vaše dete razgovara sa drugom decom

Deca mnogo toga uče kroz igru, takođe uče i da govore. Da bi to ostvarili potreban im je kontakt sa drugom decom i vreme za igru.

- Omogućite svom detetu da se često igra sa drugom decom.
- Dajte deci prostor za njihove interese i ideje za igru.

### 3. Tačno shvatiti decu

Deca govore jer žele da nam nešto saopštite. Važno je da za svoje dete imate dovoljno vremena i da ga pažljivo saslušate.

- Ohrabrite svoje dete da govori.
- Pokažite interesovanje i postavljajte pitanja, sve dok tačno ne shvatite.

### 4. Koristiti jezik na mnogo načina

Mnogo toga možete da učinite sa jezikom: da ispričate neki događaj, da izmislite neku priču, da objasnite svet. Rezervišite dovoljno vremena, jer je to veoma dragoceno za Vaše dete.

- Razgovarajte o stvarima koje interesuju Vaše dete.
- Takođe možete da razgovorate o mislima i osećajima.
- Vodite duže razgovore.

### 5. Otkrivati znakove, pismo i medije

Svuda se nalaze natpisi i znakovi: na znacima, u knjigama, na monitorima. Uz Vašu pomoć, Vaše dijete može bolje da razume i koristi te stvari. To kasnije pomaže u čitanju i pisanju u školi i u digitalnom svetu.

- Pregledajte zajedno slikovnice i razgovarajte o tome.
- Ako Vaša deca koriste TV, mobilni telefon i kompjuter: Pružite im podršku i objasnite im digitalne medije.

### 6. Govoriti jezikom kojim najbolje vladate

Za decu je velika prilika ako govore više jezika. Najbolje je da govorite s Vašim detetom jezikom kojeg najbolje govorite. To ne mora da bude nemački jezik. Vaše dete uči nemački u kontaktu sa osobama koje govore nemački jezik. Na primer sa drugom decom u celodnevnom vrtiću, grupi za igranje ili u porodici koja čuva dete. To mu pomaže kod polaska u vrtić i u školu.

- Razgovarajte sa svojim detetom na Vašem jeziku o stvarima koje su Vam važne i koje Vas čine sretnima.
- Pustite da se Vaše dete rano igra sa decom koja govore nemački jezik.

